

Шановний пане Вінценц.

Я пересилаю Вам коротенького листа з подякою для пана Вайса. Дуже прошу Вас перекласти мого листа на німецьку мову переслати його Вайсу.

Наперед дякую Галина.

Шановний пане Вайс!

Вчителі, учні та батьки складають найщиршу подяку за надану допомогу Мислівській школі. На отриманні від Вас 971 Євро ми придбаємо необхідні для школи речі, а накладні Вам пришлемо.

Ми вдячні Вам за те, що у такий нелегкий час Ви не забуваєте про добротність. Висловлюємо щирі подяки всім членам організації, хто особистою працею долучився до цієї доброї справи.

Дарувати щастя іншим - це так прекрасно, а особливо, коли мова йде про дітей.

Міцного здоров'я всім, родинного щастя, тепла, поваги від людей. Нехай Ваша душа ніколи не втомлюється робити добро.

З повагою завідувач Мислівської школи
Галина Язвінська від імені учнів,
працівників та батьків школи.

Sehr geehrter Herr Holzberger,

hiermit sende ich Ihnen einen kurzen Dankesbrief an Herrn Weiss. Ich bitte Sie sehr, meinen Brief auf Deutsch zu übersetzen und an Herrn Weiss weiterzuleiten.
Danke im Voraus

Sehr geehrter Herr Weiss!

Die Lehrer, die Schüler und die Eltern bekunden ihren aufrichtigsten Dank für die Hilfe an die Schule in Myslivka. Die von Ihnen erhaltenen 971 Euro werden wir zur Anschaffung von dringend in der Schule benötigten Sachen verwenden.

Wir sind Ihnen dankbar, dass Sie auch in schwierigen Zeiten zu Wohltaten bereit seid.

Unseren herzlichsten Dank richten wir an alle Mitglieder des Arbeitskreises, die bereit sind, für eine gute Sache persönliche Opfer zu bringen.

Anderen zum Glück verhelfen - ist wunderschön, besonders wenn die anderen Kinder sind.

Ihnen allen gute Gesundheit, familiäres Glück und Achtung der anderen Menschen. Ihre Seele soll niemals ermüden, Gutes zutun.

Hochachtung Galina Jazwinska Leiterin der
Myslivsker Schule im Namen der Schüler,
Eltern und Mitarbeiter der Schule.